

EL RESTAURADOR

DIARIO DE PROPAGANDA CATÓLICO-SOCIAL Y DE AVISOS

Año III
AÑO DE AVENTURA

Precio de suscripción
Una peseta al mes en toda España
Número suelto 5 céntimos.

CON CENSURA ECLESIÁSTICA
Tortosa - Miércoles 27 de Abril de 1910

Redacción y Administración
Carreras, 28, Tortosa

FRANQUEO CONCERTADO

Num. 535

Santoral y Cultos

gua vulgar el materna circumferuntur.» (1)

COMUNIÓN AL SANTO SACRAMENTO

Si nos hubieramos propuesto en estos artículos citar la opinión de sabios y de constituidos en dignidad dentro de la Iglesia para corroborar la nuestra pobre y por ende sin fuerza alguna para imponerse, pediríamos tomar fragmentos de Pastorales y de actas conciliares de todos los países en donde se habla algu-

da lengua ó dialecto, además de la que se suele llamar oficial, y prolongaríamos indefinidamente esta serie de artículos escritos sin otra pretensión que la de contribuir á que sea bien recibido y adoptado como texto en todas las iglesias y escuelas de nuestra diócesis el «Catecismo Curia» acabado de editar por la Congregación de la Doctrina Cristiana de Tortosa con el encargo y recomendación especial de nuestro Ilustrísimo y Rvdmo. Prelado; y que lo sea no en su parte castellana, puesta allí como simple traducción de consulta, sino en su parte vernácula y materna que es lo que nos está clarísimamente y tantas veces preceptuado.

Y porque es éste el fin propuesto en los presentes artículos, y porque hay en nuestra diócesis muchos é importantsísimos pueblos no pertenecientes á Cataluña (si por tal región entendemos solamente las cuatro provincias conocidas), y porque no quisiéramos que creyesen los valencianos que no hay documentos en pro del Catecismo vernáculo más que en Cataluña y para Cataluña; por eso no queremos terminar estos artículos sin probar documentalmente, como hemos venido haciendo hasta aquí, primero, que este espíritu regionalista por lo que afecta á la enseñanza de las verdades religiosas que hemos visto en el episcopado de Cataluña, no es exclusivo de nuestra patria, y en segundo lugar, que los valencianos no sólo de la diócesis de Tortosa, sino valenciano, están obligados á esta enseñanza vernácula y materna por leyes explícitas, directas y vigentes.

Para lo primero bastemos, entre otros muchos que podríamos citar, este documento del «Concilium Plenario de la América Latina» (n.º 156 Edit. Herder, 1903): «Para que no suceda que por efecto de libros, principalmente en los lugares rurales, sea deniente ó meaños acostumbrada la cristiana instrucción de los fieles, y para que se evite más fácilmente el peligro de errores, se ha de procurar con ahínco que en cada una de las parroquias haya ejemplares del Catecismo Romano ó del Concilio Tridentino traducidos al lenguaje vulgar...» (2).

Esto además de lo que luego, con la ayuda de Dios, pensamos citar del Concilio Tridentino y del Vaticano. En cuanto á lo segundo, esto es, para probar que, además de las leyes que nos afectan directamente á nosotros como diocesanos tortosinos y pertenecientes por tanto á la provincia eclesiástica primada, tienen los pueblos valencianos sus leyes especiales que no pueden eludir en manera alguna, podríamos comentar el «Concilium Dertusense» de todos los prelados de la Corona de Aragón (149); los cuales estuvieron contestes en proclamar la necesidad de un texto (*breve compendium*) escrito per viros literatos et probos en donde se hablase con la popular claridad necesaria; y así lo acordaron y así lo mandaron, pricipiendo mandamus, como dice textualmente (V. Aguirre, Collec-

tio maxima Conciliorum, vol. V, pág. 337); podríamos.

Pero la extensión de la presente plática está excediendo la prefijada. Continuaremos y procuraremos enmendar en lo que respecta al Catecismo las omisiones y obviedades que se han apuntado.

EL MITIN DE VILLARREAL

ADHESIONES

Valencia.—Asociación de Católicos—Comunidad PP. Franciscanos.—Cura y Clero de San Valero—PP. Camilos.—Colegio Vocaciones Eclesiásticas San José.—Colegio Escuelas Pías—Unión Social Cristiana.—Congregación María del Magisterio Valentino.—Asociación Madres Católicas.—Congregación Sacramento.—Congregación Inmaculada.—Padres Jesuitas.—Congregaciones Marianas del Colegio de San José.—Parroquia de San Nicolás.—Centro Obrero de Nuestra Sra. del Carmen.—Centro Obrero de Ntra. Sra. del Pilar.—Liga Católica.—Excmo. Sr. don Francisco Rodríguez de Cepeda.

Vall de Uxó.—Cura y Clero.—Apostolado de la Oración.—Colegio de San José.—Cura y Clero Parroquia Sto. Ángel.

Villavieja.—Cura y Clero.—Conferencias San Vicente Paul.—Congregación de Jóvenes María Inmaculada.—Ilmo. Ayuntamiento.

Villarreal.—Cura Arcipreste y reverendo Clero.—Adoración Nocturna.—Conferencias San Vicente Paul.—Congregación de San Luis.—Congregación Hijas María Inmaculada.—Asociación Hijas María del Rosario.—Tercera Orden Ntra Sra del Carmen.—Asociación Sagrado Corazón Jesu.—Asociación Rosario.—Asociación Josemaría.—Eduardo Novella, Registrador.

Con sus propias armas

ANÉCDOTA

A poca marcha recorría el tren francés la pequeña distancia que separa Hendaya de Irún.

En un departamento de primera clase viajaban; dos franceses, que á cién leguas denotaban ser *gascons*; un purpurado, de buen continente y aspecto simpático, que devotamente rezaba en su breviario; y dos curas jóvenes, que, á juzgar por la seriedad con que iban y muestras de respeto que daban, debían ser sus familiares.

Con esa jactancia tan característica de los franceses, venían los *gascons* burlándose despiadadamente de las fortificaciones que los ingenieros militares españoles estaban levantando como línea avanzada del campo atrincherado de Oyarzun.

Dos ó tres veces, el respetable cardenal levantó la vista del breviario, y mirando con fijeza, trató de darles a entender que no le era grata la conversación. Todo fué en vano, pues en lugar de tomar la prudente actitud que las circunstancias aconsejaban, arreciaron en sus chirigotas.

Uno de ellos dijo con tono despectivo:

—Sólo a los españoles se les puede ocurrir levantar aquí estas fortalezas que, cuando llegue el caso, no servirán para nada.

No pudo contenerse el purpurado y de una manera muy sable y ceremoniosa, terció en la conversación replicando:

—Señores, no se puede presagiar el porvenir, y sólo Dios es capaz de saber lo que sucederá el día que estalle una guerra europea.

—Ah, monseñor! exclamó uno de los hijos de San Luis.—De veras cree vuestra Eminencia que esas medianas fortificaciones bastarán para contener al gran pueblo francés?

—Ve usted, caballero, como parten de una base falsa, es imposible á us-

ted hacer una conclusión terminante y acertada? Esas fortificaciones que usted censuran, y cuya importancia no tenemos bastantes para determinar, no se levantan para contener á los franceses.

Los *gascons* con extrañeza.—¿Quién no se levanta para contener á los franceses?

—No, señor.—replicó el cardenal, sin que se notara en sus frases la más leve ironía.—Esos castillos se construyen para contener á los alemanes.

Los franceses, desconcertados, no supieron qué contestar.

El tren acababa de parar en Irún, y los viajeros se levantaron de sus asientos.

El prelado saludó cortesamente y abandonó el vagón, seguido de uno de sus familiares. El otro, libre ya del terrible freno que constituyía para él la presencia del superior, dijo socarronamente y con marcado acento aragonés a los franceses, al par que con la mano señalaba á su señor:

—El Cardenal Cascales, antes capitán de Artillería, ahora arzobispo de Zaragoza.

José OSUNA

BIBLIOGRAFÍA

LATOT

Lengua francesa

Gramática. Curso elemental, 245 páginas 4.º, Curso superior 275 páginas 4.º Con sus respectivos *Libros del Maestro* y *Programas* para exámenes de fin de curso... por Alphonse Perrier de la Universidad de Francia... Director de la Escuela de la Colonia francesa de Barcelona. Nuevas ediciones. Barcelona. El autor, calle de Cortes, 687—1910.

Agotadas en corto tiempo las cuatro primeras ediciones del Curso elemental de francés, y las dos del Curso superior, corregidas y aumentadas respectivamente.

La extraordinaria acogida que se ha dispensado en España el método Perrier es una prueba bien manifiesta de su mérito, por cierto muy notable.

Con haber visto muchos y nadas vulgares métodos de francés, ninguno conocemos que pueda con este parangonarse ni en lo completo del plan, ni en lo racional y progresivo de sus lecciones y Ejercicios prácticos, ni en copia y selección de ejemplos y modelos literarios, ni en el desenvolvimiento, eminentemente pedagógico, de los preceptos gramaticales, que entran en la cuenta los vulgarizados métodos de Anh, Chautreau, Schizler y Döppenheimer.

El Sr. Perrier lleva al discípulo tan poco a paso de lo fácil á lo difícil, y le guía con tan singular maestría en el estudio de las reglas gramaticales, que en poco tiempo, y sin exigirle notable esfuerzo, le suministra un caudal abundante de palabras, y conocimiento exacto de la pronunciación y construcción de la lengua francesa. Cada uno de los Cursos está dividido en 40 lecciones que corresponden aproximadamente á las 40 semanas del año académico. Cada lección consta, á su vez, de: 1) Gramática: Teoría y ejercicios de aplicación; 2) Versión y tema de aplicación gramatical; frases usuales; 3) Vocabularios. Temas sobre dichos vocabularios; 4) Gritos propios del francés; Conjugación, etc., y 5) Textos para lecturas, Conversación, Dictado y Recitación.

Avalean el mérito de este Método los *Modos de Lectura*, que, á la par que el pulso, estilo y castiza dicción, plasman en ella finalidad moral. Y ésto es, á nuestro parecer lo más recomendable de dicho método, y lo que á no dudar le ha valido y le valdrá, como esperamos, la preferencia de muchos Colegios de segunda enseñanza.

Corresponden al primero y segundo curso los *Libros del Maestro* que pueden serlo también como guía indispensable de los particulares que á sus solas le studien el francés.

Digno coronamiento de estos excepcionales libros serán los *Programas* para

exámenes de fin de curso, que el señor Perrier publicará en breve plazo, á instancias, según nos comunica en atentísima carta, de numerosos Profesores que han adoptado su método de francés.

No concluiremos sin expresar antes nuestra más cordial y sincera enhorabuena al Sr. Perrier por el éxito, superior a todo optimismo, de sus libros, y de augurarle nuevos y más señalados triunfos que los hasta ahora alcanzados en las Exposiciones de París (1904) y Zaragoza (1908) que han premiado con medalla de Plata y Diploma su labor verdaderamente útil, fecunda y altamente pedagógica.

ENRIQUE BAYERETTE.

Tortosa (Jesus) 26 de Abril 1910.

N. B. Los libros del Sr. Perrier se han de vender en el Colegio Moderno Ferreras.—Tortosa es á su vez el mejor punto para adquirirlos.

Mes de Mayo dedicado á Ntra. Sra. del Pilar

Con este título acaba de aparecer un opúsculo de propaganda publicado por los *Anales del Pilar*. Es un ejercicio piadoso para cada día del mes, precedido de algunas consideraciones sobre los innumerables prodigios obrados en los devotos de Ntra. Sra. del Pilar.

Este folleto está muy indicado para regalarlo en las funciones religiosas del mes de Mayo, en los colegios, conventos, seminarios, establecimientos, etc., etc.

Pídase acompañando el importe que es de 10 el ejemplar; 6 pesetas el ciento; 25 ptas. los 500; y 40 ptas. el millar, al administrador de los *Anales del Pilar*. Apartado, 59, Zaragoza.

Congreso.

EL MUNDO

1.) Injurias atrozmente al clero rural de acciones infames.—2.) Jinetes de al- prácticas de piedad.—3.) Hace una apología descarada del anarquismo; que, según el articulista, tiende a una redención: el terrorista—según el mismo—no es un bandido, sino un mártir, y Morral un pobre inocente.—4.) Dice que Maura es cómplice clandestino de la codicilas temporales de la Iglesia.—5.) Compára al Cristianismo con el paganism; dice que este hijo del hombre un aprendiz de Dios, un aspirante al Olimpo, pero que el Cristianismo, menos hamilde que el paganism, ha supuesto que es un Dios venido á menos, un ángel arrejado del Paraíso. Entre estas dos nobles y melancólicas supercherías—continúa el autor del artículo—debemos optar por... ninguna y aceptar la doctrina de que el hombre procede del mono.

EL MUNDO

1.º Injuria atrocemente al clero rural de acciones infames.—2.) Jinetes de al- prácticas de piedad.—3.) Hace una apología descarada del anarquismo; que, según el articulista, tiende a una redención: el terrorista—según el mismo—no es un bandido, sino un mártir, y Morral un pobre inocente.—4.) Dice que Maura es cómplice clandestino de la codicilas temporales de la Iglesia.—5.) Compára al Cristianismo con el paganism; dice que este hijo del hombre un aprendiz de Dios, un aspirante al Olimpo, pero que el Cristianismo, menos hamilde que el paganism, ha supuesto que es un Dios venido á menos, un ángel arrejado del Paraíso. Entre estas dos nobles y melancólicas supercherías—continúa el autor del artículo—debemos optar por... ninguna y aceptar la doctrina de que el hombre procede del mono.

Información

GENERAL

Comisión

Ha marchado á Alemania la comisión del Instituto Nacional de Previsión formada por representantes patronales y obreros técnicos, con objeto de estudiar el funcionamiento de las oficinas de colocación de trabajadores y lo que se lleva hecho hasta ahora para la organización del seguro contra el paro voluntario.

Llegada de Marina

Se ha recibido un despacho de Melilla comunicando que ayer mañana, á las ocho, llegó á aquella población el general Marina.

Una compañía de infantería le tributó los honores reglamentarios.

Le esperaban en el muelle muchos generales, jefes y oficiales y numeroso público, que le tributó un recibimiento muy cariñoso, acompañándole al edificio del Gobierno.

Regreso

En el mismo telegrama dicen que ayer debían zarpar de Melilla los vapores *Cataluña* y *Rabat*.

En uno de ellos embarcan para la Península los generales Sotomayor y Ayala con su cuartel general.

También regresa en uno de estos buques el regimiento del Príncipe.

Asamblea de inspectores

Bajo la presidencia del conde de Romanones, se ha verificado la segunda sesión de la Asamblea de inspectores provinciales de primera enseñanza.

Han informado sobre diversos puntos el inspector de la provincia de Soria, el de la Alava, el señor Mir, de Lugo, y el señor Montalvo, de Cuenca.

Regalo

Los jefes y oficiales de caballería han regalado al coronel Cavalcanti una plancha de plata, conmemorativa del combate de Tardirt, en el que tanto se distinguió dicho jefe.

De Fomento

Uno de estos días se reunirán con el ministro de Fomento los ingenieros del ministerio para estudiar varios asuntos relacionados con carreteras, riegos, ferrocarriles secundarios y obras de puentes y ultimar los pormenores necesarios, a fin de proceder a la confección del nuevo presupuesto de dicho departamento.

Para estudiar una huelga

El Instituto de Reformas Sociales ha aceptado el ofrecimiento que le ha hecho el ministro de que nombre una comisión que irá a estudiar las cuestiones relacionadas con la huelga de Gijón.

Dicha comisión quedará nombrada en la siguiente forma: el Sr. García de Paredes, por los vocales de Real orden; el Sr. Alarcón, por los patronos, y el señor Mora, por los obreros.

Disturbios huelguistas

Dicen de París que en Saint Denis ha ocurrido un sangriento choque entre los obreros-huelguistas de las obras de ferrocarril y la policía y los soldados.

De la refriega resultaron varios heridos. Uno de ellos, obrero herido por un tiro de revólver que le disparó un agente de policía, falleció al ingresar en el hospital.

Ha publicado una protesta contra estos hechos la Unión de los Sindicatos.

Rumor desmentido

Los moretistas niegan fundamento al rumor que acoge anoche *La Epoca*, según el cual, en la entrevista que celebró el señor Moret con el señor Canalejas, éste ofreció a aquél la presidencia del Congreso.

Accidentes

aglomeración en el tren, que ocurrieron varios accidentes.

En uno de los vagones se colocaron tantos pasajeros, que se hundió el pavimento.

Ecos de la comarca

MATRIMONIOS.—Ninguno.

NACIMIENTOS.—Consuelo Traver Roca — M. Cinta Francisca Josefa Isabel María del Carmen Ines.

Villarreal

Tenemos aquí a nuestro amantísimo Prelado que ha venido a practicar la Santa Pastoral Visita. A los acordes de la marcha de Infantes ha sido recibido en la Plaza de San Pascual por una comisión del Clero y el Ilmo. Ayuntamiento, con el digno Juez Municipal D. Sandalio Soriano.

En la puerta de la Arciprestal donde estaba colocado un rico altar se ha vestido el Sr. Obispo con los ornamentos pontificales. Bajo palio y en larga y ordenada procesión formada por la reverenda comunidad de PP. Franciscanos, el Clero Arciprestal y todos los demás sacerdotes de la población ha penetrado en el Templo comenzando inmediatamente la Santa Visita. Terminada, ha principiado la Confirmación para los niños, apadrinando el acto el señor Alcalde D. Pascual Ramos y la señora del Juez Municipal D. Remedio Latrille.

Esta tarde visitará la Ayuda-Parroquia del Niño Perdido, volviendo aquí para administrar mañana la Confirmación a las niñas y visitar los Conventos de Religiosas.

Se encuentra enfermo de alguna consideración el celebre médico D. José Gil Valero, hombre amante como el más de los monos.

—Han comenzado por aquí los trabajos electorales. Nos visitan con mucha frecuencia el Sr. Gaset y su acólito el futuro diputado Sr. Santacruz.

!Que vergüenza para los católicos del distrito de Castellón!

—En la semana pasada falleció aquí repentinamente el activo ciego vendedor de «El Pueblo» y de «El Mercantil» y de todas las porquerías que se imprimen en forma de periódico ó revista,

Vicente Salafraña. Dios que se haya apiadado del alma de este infeliz.

Siguen con gran entusiasmo los trabajos encaminados a la fundación de las dos escuelas católicas que acordaron las señoras en su mitin. Pronto será un hecho.

BOLETIN BURSATIL Cambios facilitados por el Corredor Real de Comercio de esta plaza D. Ignacio de Ramón. Despacho: calle de San Ildefonso, piso 1º. (frente al Banco de España.) Casa: Moncada, 27.

Últimos cambios del 25 de Abril de 1910.

Interior 4 por 100

Fin de mes. 87.375 a 87.26

Fin próximo. 87.350 a 87.000

Contado serie A. 1.100 Ptas. V. 85.488'00

Contado serie C. 97.800 Ptas. V. 87.754

Contado serie D. 1.100 Ptas. V. 87.754

Contado serie E. 1.100 Ptas. V. 87.754

Contado serie F. 1.100 Ptas. V. 87.754

Contado serie G. 1.100 Ptas. V. 87.754

Contado serie H. 1.100 Ptas. V. 87.754

Amortizable 5 por 100

Fin de mes. 1.100 Ptas. V. 102.854 a 103.00

Acciones al contado

Banco de Barcelona. 85.000

Banco de España. (anterior). 463.000

Compañía Transatlántica antor.

Compañía Real Canalización Ebro

Contado (anterior). 39.00

Fin de mes (anterior) 39.00

Cambios frances. 67.75 a 69.00

Libras esterlinas. 26.99

Marcos. 1.100 Ptas. V. 87.754

Fiatos

Ptas. Cm.

Cuatro Caminos. 293 21

Templo. 370 91

Remolinos. 101 96

Ebro. 1.0 55

Estación. 15 90

Matadero. 185 89

TOTAL. 1128 42

Recaudación de Arbitrios Municipales

Recaudación obtenida durante el día de ayer:

Por conceptos varios. Ptas. 71.20

Caminos. 94.30

Total. 165.50

REGISTRO CIVIL

DÍA 26

NACIMIENTOS.—Consuelo Traver Roca — M. Cinta Francisca Josefa Isabel María del Carmen Ines.

Avitación, sustantivo moderno, que significa un medio de locomoción análogo al de las aves.

Parece que el público está empeñado en que significuen lo mismo estos dos sustantivos tan diferentes.

Cuanto más progrese el hombre, más bruto es, y perdóñese el modo de señalar.

El primer embrión de ferro-carril ideado por un tal Cugnot, fué destruido por las turbas, con el pretexto de que no marchaba bien.

Después, el ferro-carril se ha perfeccionado, pero el hombre no.

El hombre apedrea, ahora los trenes con el pretexto de que marchan demasiado bien.

Los primeros ciclistas fueron lapidados ignominiosamente por el hombre y mordidos cruelmente por los perros, azuzados por el hombre. Actualmente, ya no les apedrea tanto, porque algunos se defienden a tiros, pero siempre que pasa un ciclista, el hombre exclama en su fuero interno: «Con que gusto apedrearia yo a ese tipo!»

Y muchas veces lo apedrea, a pesar de los tiros.

Contra los automóviles, se han imaginado las más atroces persecuciones.

Piedras en medio de las carreteras, para que el carroje se haga cisco; cuerdas tendidas a través de los caminos, para que los viajeros queden decapitados.

Ahora han venido los aviadores. El non plus ultra del progreso.

Cuando vuelan, el hombre puede hacer poco contra ellos, pero cuando no vuelan, que es lo más frecuente, se venga de que á ratos se le escapen.

Las fiestas de aviación, debían ser fiestas de progreso.

Y en efecto lo son, de progreso moderno, que incendia y mata.

En Madrid y en Bilbao, la aviación

ha dado pretexto para cometer cien mil y una barbaridades.

Sobre todo en Bilbao.

En Bilbao no ha quedado nada de los elementos de la fiesta. Ni tribunas, ni hangars, ni aeroplanos, y sólo por un milagro quedaron los aviadores, aunque con el físico algo deslucido.

Naturalmente, nadie tiene la culpa de lo que ocurre en estos casos.

Siempre queda á salvo la proverbial cultura de nuestro pueblo.

No quisiera con esto mortificar á los bilbaínos, en quienes encuentro algunas excelentes cualidades, que nosotros quisieramos.

La gente se pregunta: ¿Qué pensará Gibbs de nosotros? —Indicóse al otoño

Gibbs es uno de los que habían de volar en Bilbao y no voló.

Pues Gibbs pensará que en España no podemos ser mejores que en otras naciones, en las cuales se ha destruido también aparatos y hangars y no se ha destruido á los aviadores porque les protegió la fuerza pública.

Exactamente como en Bilbao.

No se por qué cuando los hombres se juntan con los hombres, de la suma resulta un animal monstruoso y cruel.

Luz + Luz = oscuridad, dice el principio de Huyghens.

Hombre + hombre = bruto,

dice el principio de las multitudes.

Y el público a una plaza de toros y perigue a botellazos á los toreros y Hasta bruto al presidente.

Y cada sumando, cada hombre, es un buen sujeto.

Va á un campo de aviación, y quema los aparatos y pretende achicarrar también á los aviadores. Y cada uno de los que asisten á la fiesta es quizá un ciudadano inofensivo y pacífico.

No me digan que el hombre es un animal sociable.

El hombre es un animal que ha de vivir solitario si quiere ser persona decente.

CONSTANTE.

CRONICA

Nuestro folletín

REGISTRO CIVIL

DIA 26

NACIMIENTOS.—Consuelo Traver Roca — M. Cinta Francisca Josefa Isabel María del Carmen Ines.

Avitación, sustantivo moderno, que significa un medio de locomoción análogo al de las aves.

Avitación, sustantivo moderno, que significa un medio de locomoción análogo al de las aves.

Parece que el público está empeñado en que significuen lo mismo estos dos sustantivos tan diferentes.

Cuanto más progrese el hombre, más bruto es, y perdóñese el modo de señalar.

El primer embrión de ferro-carril ideado por un tal Cugnot, fué destruido por las turbas, con el pretexto de que no marchaba bien.

Después, el ferro-carril se ha perfeccionado, pero el hombre no.

El hombre apedrea, ahora los trenes con el pretexto de que marchan demasiado bien.

Los primeros ciclistas fueron lapidados ignominiosamente por el hombre y mordidos cruelmente por los perros, azuzados por el hombre. Actualmente, ya no les apedrea tanto, porque algunos se defienden a tiros, pero siempre que pasa un ciclista, el hombre exclama en su fuero interno: «Con que gusto apedrearia yo a ese tipo!»

Y muchas veces lo apedrea, a pesar de los tiros.

Contra los automóviles, se han imaginado las más atroces persecuciones.

Piedras en medio de las carreteras, para que el carroje se haga cisco; cuerdas tendidas a través de los caminos, para que los viajeros queden decapitados.

Ahora han venido los aviadores. El non plus ultra del progreso.

Cuando vuelan, el hombre puede hacer poco contra ellos, pero cuando no vuelan, que es lo más frecuente, se venga de que á ratos se le escapen.

Las fiestas de aviación, debían ser fiestas de progreso.

Y en efecto lo son, de progreso moderno, que incendia y mata.

En Madrid y en Bilbao, la aviación

TRASLADO

La academia de Piancócan dirigida por D. Magdalena Gotó se ha trasladado á la calle de la Sangre, 12-2. Tortosa.

Desde el amanecer hasta las once, se celebraron mañana, en la iglesia de Santiago, misas en sufragio del alma de la señorita María de la Cinta Escardó Pasqual.

sos que en los legítimos; y el grabado de los puentes es más grueso.

El próximo domingo se jugará en el trinquete de Almazora un gran partido de pelota, en el que tomarán parte los famosos pelotaris Chiquet de Simat, Chorisero, de Castellón, y otros.

Entre los aficionados a este sport, se han cruzado importantes apuestas.

Se desea vender un **HUERTO** de dos jorales con casa en el piso todo en buenas condiciones, y de 10 a 15 minutos más abajo del Parque.

También se vende una heredad con casa, de 8 jorales, en la partida de Corralises. Razon: Pescadores, 6, i.º Tortosa.

El celebrado poeta don José Carner, premiado con la flor natural en los Juegos Florales de Barcelona, ha designado para reina de la fiesta á la señorita dona Teresa Alcover y Sureda, hija del diputado provincial de Palma de Mallorca don José Alcover y Maspons.

La poética fiesta se celebrará el próximo domingo á las once de la mañana, con el fin de que los asistentes á la misma puedan concurrir por la tarde al concurso de aviación.

Sábese que el premio de prosa lo ha obtenido don Prudencio Bertrana.

Ha salido de Barcelona para Tarragona el capitán del regimiento infantería de Almansa D. Manuel de la Torre.

En la acreditada tintorería de D. Ramón Ribé, calle de la Sangre, 14, se ha establecido un gran depósito de sombreros para señoras y señoritas, del mejor gusto y elegancia a precios sumamente económicos, así como también plumas, flores y demás adornos para los mismos y plantas artificiales propias de salón.

Recomendamos no deje de visitarse el depósito de sombreros del Sr. Ribé.

Los presidentes de las fracciones de derecha se han reunido para acordar lo relativo á la contestación que dió la «Liga Regionalista» acerca de una inteligencia electoral.

Por unanimidad se rechazó lo propuesto por la «Liga», redactando al efecto una carta, que han aprobado también por unanimidad las respectivas fracciones coaligadas y que mañana publicaremos.

Todo lo dicho demuestra que las próximas elecciones serán muy empeñadas, y que es muy probable nos reserven alguna sorpresa.»

Como ampliación de la noticia que dimos hace pocos días, copiamos de *Diario de Mataró*:

«Un caso de longevidad que rara vez registramos en esta ciudad y su comarca.

Tras breve congestión cerebral falleció anoche (21 del corriente) en esta ciudad en su domicilio de la calle de Masséa, D. Manuel Reverté y Fibla, á la avanzada edad de 102 años.

Entre la clase agrícola muchos eran los que conocieron y trataron al finado, desde que procedente de la provincia de Tarragona fijó en Mataró su residencia, dedicándose á las labores del campo en calidad de simple jornalero mientras se lo permitieron sus fuerzas físicas.

Había nacido en 1808 en la villa de La Cenia, del partido judicial de Tortosa, en cuya población al lado de su modesta familia trabajó en las faenas agrícolas, principal riqueza de aquella hermosa comarca y cuando transcurridos años de sables, por los azares de la guerra de la independencia en los albores de su juventud, en 1833 alzóse Cabrera en armas proclamando la legitimidad de Carlos V, formó en las filas del caudillo carlista en aquella guerra llamada de los siete años.

Repuesto de nuevo en su hogar, continuó Reverté la vida campesina, hasta que en el año 1847 volvió á campaña con los Matines, defendiendo la causa de Carlos VI, en cuya campaña como en la primera probó seriamente en algunas acciones de guerra su valor, mostrándose siempre conforme con la disciplina del sufrido soldado en una justa causa.

Con todo y tantas penalidades y haber tenido que vivir con bastante estrechez durante los últimos años de su vida, el Señor ha concedido á Reverte una longevidad envidiable, conservando perfecta lucidez de potencias casi hasta su hora posterior, descansando en la paz de los buenos, confortado con los Auxilios Espirituales. E. G. E.

Juan Bta. Ferreres Delsors

PROCURADOR

Ha trasladado su habitación y despacho á la calle Gil de Federich. (Ancha), n.º 11.

Describiendo las carreras ciclistas, celebradas el domingo en San Sebastián dice nuestro querido colega La Constanza, en el final de la reseña:

«Los equipos se distinguan por bandas de colores.

Lo componían: Durán—Quirante, Tournié-Bossis, Weber-Perchicot, Basmann-Forgeau, Habay-Pucheu y Deplantez solo.

Salen de la meta Durán, Tournié, Weber, Basmann, Habay y Deplantez.

Este último se retira á las cinco vueltas, siguen los demás cambiando equipo menos Durán que la hace solo.

El tren que se lleva desde un principio es verdaderamente magistral, hay algunos momentos, los menos, que lo acortan, pero se hizo casi tanta marcha como en la carrera de detrás de motos.

Weber es sustituido por su compañero Perchicot que entra cuando faltaban dos vueltas, pero Durán no se arredra y se coloca después de llevar 18 vueltas sólo al lado de Perchicot dispuesto otra vez á la lucha.

Se aumenta el tren al entrar en la última vuelta y en una lucha frenidísima, en la que llega á ganar el campeón de España en algunos momentos, llegan á la meta 1.º Perchicot que gana á Durán por un neumático. 3.º Tournié.

El público en pie aclama á Durán con verdadero entusiasmo, muchos aficionados le abrazan y pretenden llevárselo en hombros, que degeneraron en disputas violentas, debiendo intervenir en varias ocasiones la guardia municipal y policía.

Todo lo cual hace suponer una campaña electoral movida y de no pocas sorpresas.

MARIN, DENTISTA

Calle Obispo Aznar, antes Plaza Nueva, al lado de la ferretería del señor Niviera-TORTOSA.

Copiamos de *La Cruda* de Tarragona:

«Entre los republicanos de esta circunscripción hay mar de fondo.

Sabido es que los lerrouxistas proclamaron al Sr. Massó para que luchara contra el Sr. Nougués en las próximas elecciones, y á última hora le han desautorizado no sabemos por qué motivo. El Sr. Massó se resiste á abandonar el campo, y ahora según se dice, tratan los radicales de presentar otra candidatura frente á la de su excolegionario.

de la Plaza XII pidiendo la desaparición de los barracones de la misma. Dictámenes de Fomento sobre obas. Idem de Beneficencia sobre nichos. Idem de Estadística relativos á inscripciones de fincas en el amillaramiento.

OBSERVATORIO DEL EBRO

Día 27 Abril

Temperatura máxima de ayer 22,2° tuvo lugar á las 16h. 10m.

Minima de esta madrugada 11,9°.

El barómetro á las 14 de ayer marca 758,4mm., y á las 7 de hoy 764,8mm.

El viento reinante fué ayer de N y SSE durante la noche ha sido del SSW.

NOTA Ayer cielo cubierto hasta 10h.: nuboso en las horas restantes y madrugada de hoy: viento frío ó moderado y de dirección varia.



GUERRA A LOS FARSANTES

Es ya intolerable el incremento que va adquiriendo el CURANDERISMO en todas sus formas y aspectos, y el descoche con que el primer charlatán sin título ni práctica profesional, y podría andarse sin apresión ni vergüenza, anuncian con verdadero descaro la curación de las hernias por antiguas y voluminosas que sean; y para mejorizar á los incautos, con cinismo sin igual garantizan la curación radical, en todos los casos y edades.

A charlatanes de ese juez, cabría preguntarles para confundirlos: ¿Y á V. quién le garantiza?

Consultén éstos con su médico, que no les engañará, y desprecien falsas promesas de curación que yo afirmo que en muchos casos no pueden cumplir esos farsantes.

JOSE PUJOL, Cirujano especialista en la curación de las hernias, con 20 años de práctica en la casa Clausoles de Barcelona y su establecimiento en Reus, muy conocido en esta ciudad tras 15 años de visitar todos los meses, recomendando por el buen concepto que de él tienen los señores médicos y por el testimonio de las curas realizadas.

BRAGUEROS lo más práctico y moderno para la curación ó contención de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Tirantes omopláticos para evitar la cargazón de espaldas.

Fajas hipogástricas para corregir la obesidad distalización y abultamiento del vientre.

VISITARÁ en Castellón de la Plana el 29 de cada mes de 9 a 1 y de 3 a 7 en el Hotel de la Paz.

En Tortosa el 30 de cada mes de 8 a 1, Fonda Barcelonesa, saliendo en el correo de la tarde.

Los demás días en su establecimiento «LA CRUZ ROJA».

MONTEROLS, 16, REUS.

Funeraria Rollán

AGENCIA DE POMPAS FÚNEBRES

Gil de Federich 3, y Plaza Nueva del Vall. —TORTOSA.

Se necesita un dependiente

MODISTA

Taller de Modista de la señorita Pilar Fernández Llambrich, Calle de la Unión 1.º (frente al café de don Juan Escudero).

Se confeccionan con esmero toda clase de vestidos echura sastre para señoritas.

Especialidad en equipos para novias.

EL AGUA DE LA REINA

para hermosas para el cutis, es la preferencia de las señoritas más distinguidas y elegantes de la buena Sociedad.

Jhon Warschon. Barcelona.

Depósito y representante general en Tortosa. D. Eudaldo Zaragoza.

De venta: En las buenas perfumerías.

PRECIO 150 Ptas. botella.

CALZADO PARA LA COMUNIÓN

ULTIMOS MODELOS

MORESO

Calle del Angel, 15, Tortosa

Zapatería Valdeperes

Ciudad, 5, y Pasejo Franquet.

El dueño de este establecimiento, participa en numerosos clientes que, además del anfitrión calzado que vende hecho, en adelante hará calzado á medida, contando para este objeto con personal idóneo y competente para el confección.

PRECIOS BARATÍSIMOS

AGENCIA DE POMPAS FÚNEBRES

DE

JUAN CABANES CASTELLÓ

Moncada 8 y 10. —TORTOSA

Esta casa se encarga de todos los servicios para los enterramientos.

Ataúdes de todas clases y coronas á precios económicos.

PERSIANAS de todos sistemas y precios.

Se recomponen y pintan las usadas.

MUNDOS BAULES Y MALETAS

Moncada, 8 y 10.—TORTOSA

GRANDES FORTUNAS

Quien deseé buen número de clientes tanto en tiendas, como en cañas, etc., y quien quiera pasar ratos distraídos en su casa oyendo á los más célebres artistas en cantos, músicas, etc., no debe estar sin tener un Gramophone, pues los hay al alcance de todos.

DE PESETAS 50, A 2.750

El éxito que se obtiene con un aparato es grande y maravilloso, pues se multiplican los negocios, por su reducido precio.

PROBADLO Y OS CONVENCERÉIS

No os dejéis engañar por burdas mitaciones, exigiendo en todos los aparatos la marca

GRAMOPHONE

Venta de aparatos, discos, agujas, y demás accesorios, en Tortosa y su comarca

JOSÉ M. PAULI.—Moncada, 35

Precios de Fábrica.—NOTA: Se remiten catálogos a quien lo solicite.

T. HOMEDES

Médico numerario del Hospital Hospital Metropolitano del Niño-Dios y del Sanatorio Marítimo para Niños escrofulosos, de Barcelona.

Ex-médico del Dispensario de la Academia Homeopática de Barcelona.

CONSULTA: de 10 a 12 y de 6 a 7 TARDE.

TARDE.

Llegará á esta ciudad, hospedándose en la Fonda de Europa, donde permanecerá el dia 20 del próximo mes, el reputado ortopedista de Barcelona D. Luis G. Torrent autor de los acreditados bragueros Cuádruplo y Triple-Regulador que tantas curaciones de hernias han realizado y de los cuales hacen constante recomendación los eminentes médicos convencidos de que real y positivamente ventajan en mucho á todos los demás sistemas conocidos.

Está plenamente demostrado que el quebrado que no se cure con tan maravillosos bragueros, no se cura con ningún otro por nadie: absolutamente nadie puede ofrecer las garantías mejores que las que ofrece la conocida casa Torrent de Barcelona. Los bragueros del especialista Torrent no molestan ni hacen bullo, quedando amoldados como un guante, pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos sin sentir estorbo ni siquiera de ninguna clase y sin temor á que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada, hasta su completa curación.

Construcción especial de toda clase de aparatos ortopédicos para la curación de las desviaciones de las piernas, pies, columna vertebral, pecho, espalda, cabeza y en general todos los defectos de conformación del cuerpo humano.

NOTA: Tengase presente que el especialista Torrent estará en Tortosa únicamente el dia 20 de Mayo, en la Fonda de Europa donde podrán consultarle cuantas personas lo deseen. Los que no aprovechen este dia, tendrán que dirigirse á su consultorio de Barcelona, Unión, 13.

ULTIMA HORA

CONFERENCIA TELEFONICA

CELEBRADA ESTA TARDE Á LAS 5 Y

Llegada de D. Alfonso

Madrid.—A las nueve y media

en punto de esta mañana ha llegado á esta Corte el tren que conducía á D. Alfonso desde Valencia.

Le esperaban en la estación las

Infantas, los Infantes Fernando, Luis de Orleans, el Nuncio de Su Santidad, los Sres. Maura, Montero Ríos, Azaúrraga y mu-

chos políticos y una nutrida repre-

sentación del elemento militar.

No han

Aceite de Hígado de Bacalao GEVE

CLASE VIRGEN EXTRA



MARCA REGISTRADA

Sustancias necesarias para emulsionarlo de

que deben las clases comerciales

relación de sus magníficos efectos ocupa ex-

pues siendo el consumo superior a la pro-

ducción, debes exigir la marca GEVE con envase

los frascos que tienen la forma de un pez.

Jarabe Hipofosfítico SALUD

EL MAS EFICAZ RECONSTITUYENTE

APROBADO POR LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, cura con éxito seguro la

anemia, clorosis y la debilidad nativa y nerviosa.

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, robustece las naturalezas debilitadas por los abusos de la vejez. De ahí que eminentes médicos lo prescriban contra la impotencia y la esterilidad.

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, es un remedio heroico contra los dolores que producen las supresiones y retrasos. Todas las jóvenes, a los doce años, deberían tomarlo.

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, se recomienda a las señoras durante el embarazo y la lactancia, y a todas las que se dedican a trabajos intelectuales y físicos.

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, favorece el desarrollo del sistema óseo de los niños. A los pocos días de tomarlo, el rosado color de las mejillas demuestra la excelencia de las virtudes de este poderoso reconstituyente.

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, debe darse a las criaturas. Purifica y enriquece la sangre, aumenta el apetito y fortifica el sistema nervioso de los niños. Millares de médicos lo han adoptado con preferencia a todas las emulsiones o aceite de Hígado de Bacalao, Jarabe de Rácoro, Vino sónico, etc., etc., por su agradable sabor y efectos más rápidos y seguros en todas las enfermedades causadas por el empobrecimiento orgánico.

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, debe tomarse todos los días durante el estadio de la convalescencia. Se recomienda a los jóvenes de ambos sexos.

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, cura la tísis si en su principio se toma una cucharada por la mañana, al mediodía y por la noche, media hora antes de la comida.

El Jarabe de Hipofosfítico Salud, debe tomarse todas las tardes y noche, para robustecerse y regenerarse. Basta una cucharada todos los días al acostarse.

NO CONFUNDIR ESTE JARABE CON OTROS SIMILARES

Al por mayor: Sres. Climent y Compañía, Tortosa. Al detalle: Principales farmacias y droguerías de España y Américas latinas.

La Colmena-Tivisa

La acreditada cerería de Fidel Rebull ofrece la mayor garantía, en las clases de cirios de cera natural de abejas á causa de obtener esta primera directamente de los colmenares. Además tiene demostrada su probidad en los muchos años que ejerce este oficio.

En las clases estearinas puede servir á sus parroquianos en iguales ó mejores condiciones que la mayoría de las fabricas de su especie.

Aviso á los colmeneros: En estas fábricas pueden extraer la cera de los panales por su cuenta, con un diez por ciento más de rendimiento que en otras partes. Se compran ceras viejas obsoletas.

Depósito de cirios: D. José Vericat. CALLE DEN GARBO

DEPILATORIO VENUS

Preparado por la casa J. Ll. Prunés

MADRID: sb ob la

Reconocido infalible para la destrucción

rápida y segura del vello. Se aplica

en los espaldas, axilas, piernas, etc.

Precio 5 pesetas

AGUA REAL

Restablece los cabellos blancos a su color

natural y primitivo. Se aplica cómodamente

como Ron quemado otra agua de tocador.

Precio 4 pesetas

De venta en farmacias y establecimientos

de perfumería.

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

Línea de Filipinas. Trece viajes anuales, arriando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lióboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, o sea; 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, y Manilla. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 25 Enero, 22 Febrero, 22 Marzo, 19 Abril, 17 Mayo, 14 Junio, 12 Julio, 9 Agosto, 6 Septiembre, 4 Octubre, 1 y 29 Noviembre y 27 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosigiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico. Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de la Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela-Colombia. Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Límon y Colón, de donde salen los vapores el 16 de cada mes para Sabanilla, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos Aires. Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, 10 y 20 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 15 de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo. Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas y otros pueblos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regreso de Fernando Poo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger. Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros. A quienes la Compañía de alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha sido en su dilatado servicio.

Rebajas a familias. Precios convenionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa, puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas del 30%, en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta del 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseas hacer los exportadores.

Línea de Cuba-Méjico. Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Tampico el 15 de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para el vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convenientes para camarotes de lujo.

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS

Ramón Vera y Gil

DESPACHO: Estación, 10, Junto al Café de R. Escudero

TORTOSA Teléfono N.º 95.

Presentación de documentos en las oficinas de Liquidación y Registro de la Propiedad, manifestaciones de fideicomiso, solicitar certificaciones en las indicadas oficinas, así como también de actas de última voluntad de Madrid; gestión de toda clase de asuntos en los Juzgados, Ayuntamientos, Notarías y demás oficinas tanto particulares como del Estado, confección de relaciones descriptivas de bienes, compra-venta y administración de fincas, préstamos hipotecarios, altas y bajas de contribución sobre utilidades de la riqueza mobiliaria de préstamos hipotecarios ya cancelados. Recencias á metallico y seguros de quijadas.

RECLAMACIONES A LAS EMPRESAS FERROVIARIAS

Caja de ahorros y depósitos «La Unión» y el «Fénix Español», así como de la Compañía de Seguros marítimos «La Bulgaria». Representación de la Compañía Trasatlántica, etc.

Esta casa cuenta con activos representantes en

Madrid, Barcelona, Tarragona, Valencia y Zaragoza.

SE ADMITEN

Esquelas de defunción

Para la primera página, hasta las 11 de la mañana.

En la segunda y tercera hasta las tres de la tarde.

EN ESTA IMPRENTA